

organu glumetiu sociale-politicu-tocu.

Fóia acést'a ese in tóta dominec'a, — dar prenumeratiunile se primescu in tóte díele.

Pretiulu pentru Ostrunguri'a: pre anu 6 fi. pre $\frac{1}{2}$ de anu 3 fi. pre unu triluniu 1 fi. 50. cr.; éra pentru Strai-netate: pre anu 8 fi. pre $\frac{1}{2}$ de anu 4 fi. pre unu triluniu 2 fi. in v. a.

Tóte siodeniele si banii de prenumeratiune sunt de a se tramite la Reductiunea organului:

Strat'a Tragatoriului (Lövészutca) nrulu 6. etagíulu 2.

☛ Numerulu precedinte alu fóiei nóstre d'in cróre de tipariu a trecutu de alu 48., pre candu elu este numai alu 46. — Ne rogamu a-lu indreptá sá nu faca confusiune.

De la Tand'a pán' la Mand'a.

Bietii dascali se totu plangu,
Cà ei nu mai vinu la rondu,
Caus'a loru ea totu remane
De astadi-mane — pe poimane.
De se plangu la consistoru,
Acolo respundu usioru:
Cà o cauza cu asià *nodu*,
Se desléga — prin sinodu.
Si sinodulu otaresece:
Cà — pe dinsulu nu-lu privesce;
Ci de siguru va priví
Pe congresulu d'in Sibii.
Er' acolo se strapune
Caus'a loru la comisiune;
Ast'a ér' — esaminéza

Si 'n curendu deliberéza:
Cumcà — caus'a-e incurcata,
Nu se póte-asià — de-odata, —
Deci si ast'a, ca si alte
Cause mari si incurcate,
Se mai fia cu rabadare
Pán' la — alta adunare...
Si congresulu otaresece:
Cumcà — causele aceste
Se 'ndruméza — la sinóde,
De-a poté — sà le desnóde...
Dupa-acésta otarire,
Amu vediutu cu multumire,
Cà congresulu luminatu
In curundu s'a disolvatu,
Inse nu e de miratu,
Cà-ci, diu, multu a si lucratu!

Gur'a Satului.

Gura Satului in díet'a Ungariei.

VII.

— Nu, nu se póte! Ce cutezare?! Eu protes-tezu! Si cu! Si noi! Domniloru, domniloru! Ast'a e

insulta! Eu me provocu la legile tiei! Ho! ho!
S'audímu, s'audímu! Clingu-clingu-clingu-clingu!
Astu-feliu de esclamatuni, acompaniate de

unu sgomotu terribilu, asurdiau sal'a d'etei candu mi-ocupai loculu in galeria.

A trecutu mai o diumetate de óra, pâna ce s'a facutu óra-si silentiu.

Nu-mi poteam esplicá, ce póte fi caus'a acestui sgomotu, si necajitu mi smulgiamu mustetiele pentru ce n'am mersu mai de timpuriu la siedintia.

Inse, in fine, mi s'a deslegatu enigm'a.

Caus'a a fostu timpulu uritu, timpulu ploiosu !

Dvóstra inca sciti bine, cá in demanetie neguróse, somnulu ni-place mai multu, lenea ne invinge mai ingraba. Ast'a o potemu observá si in demaneti'a d'ilei desceptárii nostre natiunali. Asiá e ! Cà-ci se díce, cá Romanii au fostu pâna la unu timpu in nópte — éra acum in demaneti'a d'ilei. . .

Me rogu de iertare, nu voiu sá mai continui, cá-ci atunci nu mi-ar' remané timpu, ca sá ve reportezu despre cele ce facu ómenii cei mari ai Ungariei. Deci sá trecemu la cele remase.

* * *

Siedinti'a de adi pentru ace'a a fostu atátu de sgomotósa, pentru cá galeri'a inca nici la una óra nu eré plina de dame, si pentru cá presiedintele nu voiá cu neci unu pretiu sá deschida siedinti'a, vedindu, cá mamelucii d'in drépt'a adi sunt in minoritate si apoi nu va poté ispraví nemic'a.

Inse in dar' tóta contr'a-dícorea, cá-ci unii deputati prinsera pre vice-presiedintele si, acatiendu-i clopotulu in grumadiu, atát'a lu-mai trasera si imbutusíra in drépt'a si in stang'a, pâna ce sermanulu du elu scóse chiai'a d'in buzunariu si deschisa siedinti'a.

Magazinu

pentru documinte vrednice de — „Gur'a Satului.”

I.

(Originalulu e provediutu cu timbru de 9. cr.)

Cuitantie. Despre 20 ft. 40 x. adeca douidieci fioreni si 40 kru : adeco 3 gabele de grau vandiendu-se cabelulu cu 6 ft si 80 cr : care subscrisulu amu luat de la Farcasiu Juon dela Sintea in 25 octob. 870.

Chis Jenen 25/10 1870.

× Chirila Teodoru
ca cumparatoriu
din Socodoru

Joanu Bochsitu mp : × dela Farkas Joan
adjunctu notarialu dela Sinte

Acést'a cuitantia o recomandamu de formuláriu tutoru notariloru magiari si ajutatiloru romani ai acelor'a, cari sunt postati in comune romane, si pr'in urmare au trebuintia de limb'a, síntaesea si ortografi'a romana.

* * *

Indata dupa deschidere, urmara una graméda de interpelatiuni. A nume, Al. Bujanovicu interpeleza pre ministrulu negutiatoriloru, déca are cunosciintia despre aceea, cá rosielele si albebele au trecutu tote, si cá de dóue septemane cele mai multe fete, neveste si veduve sunt palide, — fara voia, ba inca si unii barbati sunt desperati, si daca are cunosciintia, ce pasi voesco sá faca pentru delaturarea acestui pechu ?

Ministrulu i-si raspunde de locu, cá dinsulu a facutu degiá pasii cuveniti si inca astu-feliu, ca rosielele sá se aduca d'in Californi'a, cá-ci acele le voru poté folosí si unii barbati a caror'a pele nu mai poté rosí nece de una rosíala.

* * *

Mocsary face urmatóri'a interpelatiune : Are cunosciintia ministrulu de honvidsigu, cá Ungari'a este o tiera fórte mica pentru unu poporu asiá de eroicu, cum e poporulu magiari, si daca are cunosciintia, pentru ce nu pléca cu honvedii, ca sá latiesca marginile tierei ? — Aplause si Vivate insufletite. Patay si alti deputati mergu la interpelatorele, si incepu a-lu tiuca ; intre ace'a mai multi deputati striga cu bucuria, cá afara ninge, la ce toti deputatii, d'impreuna cu galeria, iesu afara. Presiedintele, folosindu-se de acésta ocaziune binevonita, incuia siedinti'a, si asiá respunsulu ministrului se aména pre alta-data.

Gur'a Satului.

II.

Cerculariulu

episcopului dícesei romane de Oradea-Mare, dnulu *Josifu Papp-Szilágyi*, adresatu tutoru preutiloru submanuati, a nume :

Nr. 675.

21. Opt. 1870.

Nu o necunoscutu, cumu-ca s'a ingreunatu man'a lui Domnudieu spre lumea cea pecatósa, pentru-cá in dílele nóstre mai cá s'a implonitu dísa Profetului : „Toti s'au abatutu de la cáile Domnului ; impreuna netrebncii s'au facutu ; nu este celu ce face bunatate, nu este pone la unulu.” (Ps. 13. v. 3.) Pentru aceea Domnudieu a lasatu pre ómini orbíei sele : s'a scolatu limba spre limba, imperatia spre imperatia ; rescolari, bataie, versare de sange, fómete si bóle, despre cari audímu si cetímu : sunt pedéps'a peccatoru, ca-si cumu nu aru fi departe diu'a Domnului cea mare a judecatii. Orbi'a omenésca pone acolo a ajunsu, cátu ins'a-si Sant'a cetate a Romei o au cupriusu *varvarii* (!) ; si Santulu (!) Parinte, Patriarculu Romei, se afla incungiaratu de vresmasi, ca-si ore-candu S. Petru in rob'i'a paganiloru, asié cátu graiulu lui *nu mai póte sosí* la noi sá ne lumineze, sá ne manguáie, sá ne binecuvinte si sá ne intarésca. Intru aceste impregiarari

nu avem altu locu, decâtu ca să ne întorcem la Domnudeu, să ne pocaimu și să strigam d'in adun-culu animei: Dómné mantuesce-ne; nu ne lasá a perí; lucrulu maneloru Tale suntemu; nu întóree faci'a Ta de catra noi; fi induratu nóa, peccatosi-loru! Si, precumu crestinií cei de antaiu, fiindu S. Petru in lantiuri, se rogau pentru mantuirea lui: asié și noi, pentru mantuirea urmatoriului acelu'a, Patriarecul Romei, din man'a vresmasiloru (adica italianii), cari voescu a duce pre ómini la **paganetate** (horrorendum dietu!!!): să facem rogatiuni ferbinti fore incetare. Pentru aceea ronduim, ca să se faca rogatiuni in tóte basericele, și anume: rogatiunile de la litia, cu Tropariulu „Celu ce Te-ai nascutu d'in Fetióra“ de la or'a IX., „Tatalu nostru“ și „Nascători'a“, și să se indemne poporul pr'in inveni-tiaturele Preutiloru la pocaintia, la viétia cresti-nésca bine placuta lui Domnudeu, ca să se **imblan-diésca** (!) Domnudeu, să deé era-si lumei pace și sufleteloru nóstre mare indurare.

Acestu intimatu in càtu privesce limbagiulu și logic'a lui cea pocita ilu recomandam de modelu la toti acói arcieri, carturari și farisei, cari sunt chiamati a propagá *lumina* și *adeverulu* in secululu ala XIX.

Flori de cucu.

† Confratele nostru *Iustinu Popfiiu* preutu in Urbea mare, in credintia că de unu tempu in cóce n'avemu neci o **fóia basericesca**, publica reaparinti'a „**Amvonului**.“ — Dar' naic'a „**Albin'a**“ cu ce a peccatuitu, de i se ia *atributul* cuviintiosu? au nu e ea regulatu plina de protocéle basericesci, concurse și predice popesci?! Si déca da, atunci ce trebuintia mai avem și de o alta *fóia basericesca*?!...

✠ Bravulu redactore de la „Federatiunea“, dnulu *Joane Porutiu*, acusat de procurorulu generale, in 29. a le loi Noemvre a. c. pr'in verdéctulu juratiloru de Bud'a-Pest'a fú condemnatu la aresta de 10. lune, o muleta de fi. 500., la suportarea speseloru procesuali de fi. 48. și la rebonficarea inter-tentiunei. — Firesce, vorb'a romana díce: „**Legea e asiá pre cum o facu — domni!**“

✠ Denique armat'a de Loire e armata de — *gloire*.

✠ „*Daco-Roman'a*“ este dejá infintiata de unu *némtiu* (pre papiru).

✠ Redactorele „*Familici*“ publica premia de siese galb ni pentru cea mai buna *novela* originale, și díce, că *novelele istorice* séu cele *poporali* voru avé preferinti'a. Terminulu concursului e 28. D'ie-cemvre st. n.

Alungarea prusiiloru depe teritoriulu Fran-ciei n'aru fi óre cea mai buna și mai originala **no-vela**, ca să concurga și să merite premiulu scrisu? Subietulu acesteia inca aru fi istoricu și poporale. Si déca chiaru s'aru recere, ca autoriulu ei să fia romanu, — poftimu *Burbachi!*

✠ — *Zsiga bácsi* e superatu.
— Pentru ce?
— Pentru că estu tempu n'avuram culesu de vinu, ci culesu de — *acétu*.

TRÉNC'A si FLÉNC'A.



T. Óre ce voru să faca borusii cu multimea cea mare de prisionieri francesi?

F. D'apoi dupa ce s'a gatá batai'a i voru tra-mite catra casa.

T. Tramite pre draculu, ca-ci, pre cumu mi se pare méie, borusóicele cele veduvite nu i voru lasá, ci i voru detiené să se despagubésca cu ei.

F. Díci ce-va!

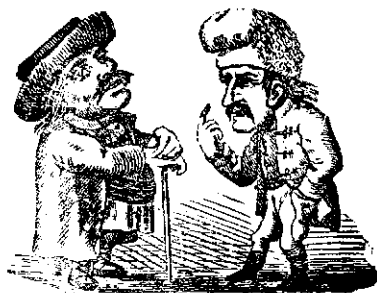
T. Datu e „*Calendariulu babeloru*“ la ti-pariu?

F. Datu.

T. Daru de ce, că n'avemu noi atâte babe prop-copsíte, cari să scia ceti.

F. Ei vedi tu, ori n'avemu noi și d'entre *bar-bati destule babe betrane!*

TAND'A si MAND'A.



T. Dar' ce noutate mai sci frate Mando?

M. D'apoi dieu, multe mirazanie amu mai au-ditu, dar' nu-mi vine la socotéla să le credu.

T. Spune-mi să andu și eu!

M. D'apoi amu auditu, că acolo in tíer'a sfran-tiúsésca unde e bataia acum'a, sangele versatu a

ajunsu acum'a pâna la folele calului, si de aceea sfrantiusii si prusacii acum'a se voru sui in vâzduhu ca să se lupte. . . .

T. D'apoi că nu e nici o mirare in acést'a, că-ci ei se sciu sui si in ventu.

M. Ei, dar' mai mare e aceea, că au aflatu o unsóre, prin care, daca ungu tunurile, indata capeta aripi, si asià suindu-se catanele calare pe tunuri se suie susu pana la luna, unde apoi, dupa ce s'au batutu, aduna mortii si *plesurati*, apoi i *transportă* între muntii d'in luna.

T. Apoi, pôte fi, că-ci scî bine, că nemtiu e alu dracului.

M. Dar' amu mai audîtu un'a de la noi, anume, că directorulu Asociatiunei de la Aradu a facutu socotelele tôte in rondu bunu despre banii ce s'au adunatu cu lotteri'a — asià. . . .

T. No, frate Mando, tôte ca tôte, numai *ast'u nu ti-o potu crede*.

§-ulu 1.

d'in legea de pressa

I.

in originalu :

„Gondolatait sajtó utján mindenki szabadon közölheti, és szabadon terjesztheti.“

II.

tradusu pre romanesce si pre scrbesce :



Proprietariu, redactoru respundietoriu si editoru : **Emericu B. Stanescu.**

Cu tipariulu lui Ale:andru Kocsi in Pest'a. Piat'i'a Pesciloru Nr. 9.